



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/AC.25/2004/3  
10 February 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**Региональный форум по осуществлению решений  
в области устойчивого развития**  
Женева, 15-16 января 2004 года

**РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*Достопочтенная Маргарет Бекет, член парламента, Государственный секретарь  
по окружающей среде, продовольствию и делам сельских районов Соединенного  
Королевства, Председатель Регионального форума ЕЭК ООН  
по осуществлению решений*

**I. ОБЗОР**

1. В рамках подготовки двенадцатой сессии Комиссии ООН по устойчивому развитию (КУРООН-12) члены ЕЭК ООН собрались в Женеве на форум для оценки достигнутого регионом прогресса в деле осуществления обязательств в области устойчивого развития с уделением особого внимания вопросам населенных пунктов, водоснабжения и санитарии. На Форуме были также рассмотрены взаимосвязи между этими тремя темами, касающиеся их кросс-секторальные вопросы и роль региона ЕЭК ООН в глобальном контексте.

2. Регион ЕЭК ООН отличается значительной неоднородностью. В его состав входят четыре из пяти наиболее мощных в экономическом плане стран. Благодаря этому регион располагает более широкими по сравнению с другими регионами возможностями с точки

зрения достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и выполнения обязательств, взятых странами на Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР). В то же время препятствия и вызовы, существующие в других регионах, также в полной мере присутствуют и в этом регионе.

3. 120 млн. граждан региона ЕЭК ООН не имеют доступа к безопасной питьевой воде и адекватным системам канализации. 31% европейского населения проживает в районах, страдающих острой нехваткой воды, в то время как чрезмерная эксплуатация ресурсов ведет к возникновению серьезных экологических проблем. Износ инфраструктуры и отсутствие инвестиций означают, что большое количество воды теряется вследствие утечки: в Центральной и Восточной Европе теряется до половины объема воды, выходящей из водоподготовительных установок. В некоторых странах за прошедший десятилетний период сократилась доля населения, имеющего доступ к безопасной питьевой воде. Распространению заболеваний содействует перекрестное загрязнение вследствие утечек из систем канализации. Во многих областях отмечается отсутствие возможностей для решения этих проблем.

4. Участники Форума по осуществлению решений заслушали ряд докладов, содержащих резкие и объективные оценки существующих препятствий и вызовов, а также сообщения о некоторых мерах, принятых в целях их преодоления.

5. Однако целью Форума, так же как и КУР, которой Форум представит свой доклад, являются не только объективные мониторинг и оценка, хотя это и должно являться первым шагом. Его целью является оказание содействия на основе обмена опытом, касающимся как наших успехов, так и, что более важно, наших ошибок, определению необходимых изменений, которые будут способствовать достижению целей, установленных на ВВУР.

6. Оценка ситуации в регионе ЕЭК ООН свидетельствует о том, что нам еще не удастся приблизиться к достижению этих целей. Однако она также позволяет сделать вывод о том, что мы можем это сделать. На глобальном уровне для достижения установленного на 2015 год показателя доступ к чистой воде должны ежедневно дополнительно получать 300 000 человек. В 80-е годы этот показатель был достигнут, однако из-за отсутствия устойчивости он вновь снизился в 90-е годы. Выполнение целевых показателей сопряжено с трудностями, однако является достижимым, и наш регион может содействовать и содействует достижению этих целей в рамках ЕЭК ООН и в глобальном масштабе.

7. Настоящее резюме было подготовлено в консультации с заместителями Председателя и опирается на широкий ряд материалов, представленных различными членами ЕЭК ООН и заинтересованными сторонами:

- Сообщения участников в ходе самого Форума.
- Письменные доклады государств-членов.
- Доклады по каждой теме, представленные участниками обсуждений "за круглым столом".
- Документы секретариата ЕЭК ООН по каждой теме.

8. Резюме обобщает данные материалы, в которых описываются достигнутый прогресс, препятствия и вызовы, а также примеры надлежащей практики, которую государства-члены используют для их преодоления.

## **II. КЛЮЧЕВЫЕ ВОПРОСЫ**

### **A. Населенные пункты**

9. В Йоханнесбургском плане выполнения решений (ЙПВР) была подтверждена задача, поставленная в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и предусматривающая существенное улучшение жизни по меньшей мере 100 млн. жителей трущоб. При оценке прогресса, достигнутого в рамках региона ЕЭК ООН, основное внимание уделялось устойчивому развитию городов, которое предусматривает создание надлежащих условий для формирования устойчивых структур поведения более зажиточных слоев населения, а также решение проблем, связанных с нашими собственными трущобами.

#### **10. Оценка прогресса:**

- В регионе ЕЭК ООН 75% населения проживает в городских районах. Страны и муниципалитеты по-разному решают задачи устойчивого развития населенных пунктов в рамках планирования и налаживания партнерских связей в целях обеспечения продуктивного развития городов, создания в них общества без социальных изгоев и благоприятной экологической обстановки.

- Парадигма "компактного города" оказала влияние на комплексное планирование градостроительства, транспорта и землепользования в таких городах, как Копенгаген, Штутгарт и Сиэтл.
- Стремительная урбанизация оказывает значительное давление на существующую транспортную инфраструктуру, муниципальные службы, в особенности в странах с переходной экономикой, которые располагают минимальными средствами для их эксплуатационного обслуживания и модернизации.
- Многие страны с переходной экономикой провели широкомасштабную приватизацию земель, хотя и с различной степенью успеха, что в значительной степени было обусловлено неадекватным институциональным потенциалом. Это сопровождалось захватом сельскохозяйственных земель на периферии городов, ростом незаконных поселений с ограниченным доступом к коммунально-бытовым услугам, включая образование и здравоохранение.
- Децентрализация услуг в таких странах привела во многих случаях к тому, что на муниципалитеты были возложены новые обязанности по оказанию базовых коммунально-бытовых услуг, включая водоснабжение, канализацию, сбор и удаление отходов, транспорт без предоставления им необходимых ресурсов.
- В регионе ЕЭК ООН в качестве бедных классифицируются 100 млн. человек, в то время как в Северной Америке за чертой бедности находятся 39 млн. человек. Соотношение доходов на душу населения между самой бедной и наиболее зажиточной странами составляет 1 к 45. В прошлом году в качестве бездомных в Европейском союзе (ЕС) и в Соединенных Штатах Америки было зарегистрировано 3 млн. человек, причем 56 млн. граждан ЕС живут на грани нищеты.
- Страны - члены ЕЭК ООН с традиционной рыночной экономикой характеризовались в прошедшее десятилетие высокими темпами роста и достигли значительного прогресса в осуществлении своих программ структурных реформ.
- Многие страны прекратили политику обеспечения новым социальным жильем. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что правительства не сумели интегрировать реформы в области социального жилья в более широкий процесс перестройки системы социального обеспечения. Еще одним неотложным вопросом является восстановление жилищного фонда, что обусловлено значительными упущениями в эксплуатационном обслуживании частного и государственного жилищного фонда, в особенности в странах с переходной экономикой.

- Большинство стран взяли на себя обязательства свести к минимуму образование отходов и обеспечить их эффективный сбор и удаление с уделением приоритетного внимания рециркуляции, однако объем образующихся отходов является одной из крупных проблем в большинстве населенных пунктов, поскольку свалки занимают непропорционально большие территории, а создание мощностей по сжиганию/комбинированному производству тепла и электроэнергии и очистке сточных вод требует крупных инвестиций.
- Загрязнение воздуха транспортом сократилось в Западной Европе и в Северной Америке, однако по-прежнему является серьезной проблемой. Увеличилось число дорожных заторов, в особенности в крупных городских районах, что привело к росту загрязнения воздуха, в особенности в часы пик. В странах с переходной экономикой рост загрязнения из мобильных источников был непропорционально высоким.
- Странам еще не удастся приблизиться к достижению цели, касающейся жителей трущоб, в то время как в Глобальном докладе о населенных пунктах за 2003 год Хабитат ООН четко указывается, что число жителей трущоб, согласно существующим прогнозам, может возрасти, если не будет предпринято каких-либо серьезных мер.

#### 11. Препятствия и вызовы:

- Источниками социальной маргинализации и экономических лишений могут являться: реформы социального жилья, плохо интегрированные в более широкий процесс перестройки "государства всеобщего благосостояния"; увеличение разрыва между доходами и ценами, в особенности в быстрорастущих районах, где строительство жилья на рыночных условиях делает его менее доступным, и ошибки в политике предоставления субсидий, которые не достигают бедняков.
- Рост масштабов нищеты в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) не позволил провести корректировку цен до уровня возмещения расходов для обеспечения столь необходимых поступлений коммунально-бытовым службам.
- Предоставление инфраструктуры и услуг, отвечающих нуждам стареющего населения, становится все более острой проблемой в развитых странах.

- Низкое качество местной окружающей среды, например скопление мусора в общественных местах, надписи и рисунки на стенах, отсутствие зеленых зон и загрязнение воздуха и шум, могут стать решающими факторами прихода в упадок тех или иных районов.
- Нищета, рост числа беженцев и миграционные потоки, обусловленные как экологическими, так и экономическими причинами, оказывают сильное воздействие на жилищный фонд и базовые коммунально-бытовые службы, что ведет к социальной маргинализации и незаконным поселениям.
- Города также испытывают значительные бюджетные и технические ограничения. Местные органы власти могут зависеть в вопросах финансирования от национальных правительств, и в некоторых странах существует дефицит финансирования вследствие свертывания правительствами инвестиций и субсидий. Частные застройщики продолжают сталкиваться с финансовыми трудностями, проблемами высокой инфляции и отсутствия адекватных кредитов.
- Неэффективные бюрократические процедуры планирования, отсутствие транспарентности и адекватного институционального потенциала во многих случаях привели к частым корректировкам старых планов в ответ на вызовы развития. Надлежащему эксплуатационному обслуживанию и управлению жилищным фондом препятствует отсутствие институционального потенциала для модернизации мест общего пользования в многоэтажных зданиях. Зарегулированность рынка арендного жилья ведет к дефициту доступного по цене жилья.
- Спрос на новое жилье может привести к застройке территорий, подверженных наводнениям.
- В рамках региона и на глобальном уровне доступ к земле и кредитам для бедных по-прежнему остается одной из острых проблем, создающей многочисленные неудобства, в особенности для женщин. Малоимущие, проживающие в городах, особенно подвержены социальной маргинализации, поскольку они не имеют доступа к услугам, сетям социального вспомоществования и механизмам политического представительства.

## 12. **Надлежащая практика:**

- Комплексное городское планирование имеет чрезвычайно важное значение на всех уровнях. К примерам надлежащей практики относятся: экономическое возрождение с целью создания новых рабочих мест; повторное освоение заброшенных производственных объектов и совершенствование социальной инфраструктуры, включая строительство смешанных типов жилья, образование, здравоохранение, комплексную систему общественного транспорта и устойчивую энергетику, услуги по водоснабжению, канализации и сбору и удалению отходов. Это может содействовать внедрению более устойчивых моделей потребления и производства. Городское планирование должно учитывать связи, существующие между городскими, пригородными и сельскими районами.
- Современные методы проектирования, строительства и обслуживания зданий, включая системы теплоснабжения, и улучшение теплоизоляционных свойств/эффективности жилищного фонда, способны содействовать решению проблем, связанных с нехваткой топлива и воздействием на климат.
- Истинные, а не показные консультации с общественностью также приносят свои плоды и должны учитывать гендерные аспекты формирования городской среды.
- Частный сектор во многих случаях обладает более широкими возможностями с точки зрения создания и развития инфраструктуры, в то время как потенциал государственного сектора должен быть достаточно развитым для создания и обеспечения эффективного и подотчетного функционирования институциональных механизмов. Управление приватизированными многоквартирными домами может быть усовершенствовано за счет принятия и обеспечения соблюдения законов, регулирующих деятельность ассоциаций собственников жилья. Надлежащее управление земельными ресурсами имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения конкуренции на рынках недвижимости и жилья.
- Разнообразие типов жилья, предоставление доступного жилья уязвимым группам населения, равный доступ к базовым услугам и гарантии прав землепользования могут содействовать решению проблем экономической и социальной маргинализации.
- Мобилизации финансирования могут содействовать страхованию рисков частного сектора; создание механизмов для мобилизации внутреннего капитала, включая предоставление доступа к кредитам покупателям жилья и создание стимулирующей

институциональной среды для привлечения отечественных и иностранных частных инвестиций. Финансирование работ по реконструкции городов должно носить устойчивый и долгосрочный характер, поскольку эффективность реконструкции возрастает по мере увеличения ее масштабов, причем сама реконструкция должна носить всеобъемлющий, а не фрагментарный характер.

- Устойчивому предоставлению услуг содействуют использование подходов, опирающихся на конкуренцию и децентрализацию, инициативы на коммунальном уровне и партнерство между государственным и частным секторами.

## **В. Водоснабжение и санитария**

13. Основное внимание на КУР-12 и 13 должно быть уделено достигнутому прогрессу в направлении достижения ЦРДТ, предусматривающей сокращение в два раза к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, и цели ЙПВР, предусматривающей к тому же году сокращение в два раза доли населения, не имеющего доступа к базовым санитарным услугам. Ключевая промежуточная цель заключается в подготовке к 2005 году планов комплексного управления водными ресурсами (КУВР) и эффективного использования воды.

### **14. Оценка прогресса:**

- Значительный прогресс был достигнут в области управления водными ресурсами и их качеством в масштабах всего региона. Однако согласно оценке, 120 млн. людей (т.е. каждый седьмой) не имеют доступа к безопасной питьевой воде и адекватным системам канализации. Около 10% граждан ЕС потенциально подвержены воздействию микробиологических и других загрязнителей, включая пестициды и тяжелые металлы, количество которых превышает максимально допустимые концентрации. Однако положение является намного более худшим в странах ВЕКЦА и Центральной Европы.
- Многие страны достигли значительного прогресса в создании всеобъемлющей основы для КУВР (например, благодаря принятию Рамочной директивы ЕС по вопросам воды), хотя многое еще остается сделать, причем особое внимание необходимо уделять странам ВЕКЦА.
- 31% населения Европы проживает в странах, расположенных главным образом в регионе Средиземноморья, которые испытывают острую нехватку воды. Чрезмерная эксплуатация ресурсов для целей обеспечения питьевой водой и



орошения, особенно в странах Центральной Азии, имеет серьезные экологические последствия. В странах Центральной и Восточной Европы после прохождения очистки в системах трубопроводов теряется до половины всего объема питьевой воды.

- Все более острой проблемой становятся наводнения, особенно в странах Средиземноморья, а также различных регионах Западной и Центральной Европы и Северной Америки.
- Для пяти стран источником 75% их водных ресурсов являются водотоки, проходящие через страны, расположенные вверх по течению, поэтому одной из важных задач является обеспечение разумного и справедливого использования ресурсов трансграничных водотоков. Правительствам региона ЕЭК ООН удалось создать уникальную региональную природоохранную структуру для решения важнейших вопросов трансграничного сотрудничества, включая водные ресурсы, промышленные аварии, оценку воздействия на окружающую среду, информирование общественности о принимаемых решениях и доступа к правосудию по этим вопросам.
- Многие страны законодательно оформили применение принципов "загрязнитель платит" и "пользователь платит", однако в странах ВЕКЦА реформы еще не завершены, а законы не всегда эффективно соблюдаются из-за ограниченных возможностей с применением регламентирующих положений.
- В странах ВЕКЦА большое количество рек, озер, грунтовых и прибрежных вод загрязнены, причем загрязнение распространяется из локализованных участков вниз по течению рек от городов, промышленных, сельскохозяйственных объектов и районов горной добычи. Загрязнение нефтью является одной из острых проблем для районов Черного моря, Каспийского моря и Средиземноморья.
- За последние десятилетия значительно улучшилась очистка сточных вод из промышленных и бытовых источников. Однако в некоторых районах Восточной, Центральной и Юго-Восточной Европы и региона ВЕКЦА доля проходящих очистку сточных вод по-прежнему является низкой, а износ канализационных систем ведет, в том числе и к загрязнению питьевой воды.
- Проблема переносимых водой болезней также вызывает беспокойство, особенно в регионе ВЕКЦА и, как правило, затрагивает уязвимые группы населения, как молодежь и престарелые.

- Уровень содержания нитратов является более высоким в государствах - членах ЕС по сравнению со странами, готовящимися к вступлению в Союз, что объясняется более интенсивными методами сельскохозяйственного производства ЕС. Большинство стран Западной Европы приступили к осуществлению агроэкологических программ с целью минимизации загрязнения природных водотоков из диффузных источников. Однако более значительный прогресс может быть достигнут благодаря сокращению субсидий на сельскохозяйственное производство, что должно производиться с учетом связанных с этим социальных издержек.
- Страны ЕС и Центральной Азии уделяют повышенное внимание технологиям водосбережения в сельском хозяйстве. Пересмотренное законодательство некоторых стран ВЕКЦА предусматривает программы поощрения создания и расширения потенциала групп - пользователей системами орошения.
- По сравнению с другими регионами многие страны - члены ЕЭК ООН, как представляется, добились значительного прогресса в деле внедрения связанных с водопользованием экономических инструментов. Улучшению положения с использованием воды в промышленных целях содействовали принятие соответствующих норм (например, поощряющих применение НИТ) и практика добровольного принятия обязательств (включая использование таких инструментов рационального природопользования, как серия стандартов ИСО 14000). Многочисленные новые законодательные нормы, принятые в регионе, например в Соединенных Штатах Америки и Канаде, содержат модели "надлежащей практики" и руководящие принципы для муниципалитетов, домохозяйств и предприятий в отношении эффективного использования и сбережения воды.
- Положение с мониторингом данных и предоставлением информации общественности является относительно благополучным, однако требует улучшения, особенно в странах ВЕКЦА.
- ЕЭК ООН приступила к проведению исследований по изучению прогресса, достигнутого в странах ВЕКЦА в деле разработки планов КУВР к 2005 году, и решения задачи эффективного использования водных ресурсов, а также с целью определения издержек для этих стран, связанных с достижением целей в области снабжения питьевой водой и канализации. Эти исследования должны быть завершены в будущем месяце и будут представлены на КУР-12.

**15. Препятствия и вызовы:**

- Создание, эксплуатационное обслуживание и модернизация инфраструктуры, необходимой для очистки и подачи питьевой воды в соответствии с применимыми нормами ВОЗ, ЕС и ЕЭК ООН, требуют значительного институционального потенциала и финансовых затрат. Еще более крупные вложения необходимы для обеспечения удаления и очистки сточных вод.
- Недостаточное понимание социальных и экономических связей является причиной низкого приоритета отдаваемого этим проблемам на уровне центрального правительства, что усугубляется недостаточным финансированием со стороны местных властей, обладающих ограниченными полномочиями взимания сборов с пользователей. Введение тарифов, обеспечивающих полное возмещение затрат, без соответствующих компенсирующих мер может весьма отрицательно сказаться на возможностях доступа наиболее уязвимых групп населения к услугам. Высокие инвестиционные риски могут привести к утрате интереса со стороны частного сектора.
- Неадекватные институциональные и регламентирующие механизмы и механизмы обеспечения соблюдения препятствуют успешному, справедливому и ресурсоэффективному оказанию услуг и рациональному управлению водными ресурсами, что ведет к их чрезмерной эксплуатации и загрязнению. Недостаточное привлечение к участию местного населения и заинтересованных партнеров будет означать дальнейшее игнорирование основных потребностей в информации и других проблем.
- Неэффективное решение проблем конкуренции в различных секторах: промышленности, сельском хозяйстве и в коммунально-бытовом секторе, – может привести к несбалансированному обслуживанию различных групп пользователей, в то время как плохо проработанные трансграничные соглашения не позволяют эффективно снижать трансграничные последствия.
- Отсутствие надежных данных препятствует информированному принятию решений. Особенно скудной является информация о грунтовых водах. Недостаточный уровень осведомленности населения ведет к расточительному использованию воды, низкой санитарной культуре и возникновению болезней.

**16. Надлежащая практика:**

- Разработка и осуществление планов КУВР, которые могут включать в себя национальные и местные цели и задачи, является необходимым первым шагом в направлении реализации долгосрочных целей в области водоснабжения и санитарии.
- Такие планы должны учитывать: подробности различных секторов; связи между городскими, пригородными и сельскими районами; важность охраны и рационального использования связанных с водой экосистем, которые обеспечивают естественный сбор, фильтрацию, хранение и возможности забора воды; и во все большей степени важность управления пойменными зонами, включая моделирование последствий изменения климата. Комплексные системы управления водными ресурсами и стоками уже доказали свою эффективность.
- Наиболее эффективное управление водными ресурсами обеспечивается на основе гидрографических, а не административных границ. Данный подход "речного бассейна" требует создания эффективных совместных органов для управления трансграничными водотоками, дополняемого ратификацией Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по воде) и Протокола к ней по проблемам воды и здоровья.
- Важное значение для решения общих проблем и согласования стандартов и мониторинга в соответствующих случаях имеют такие базовые механизмы регионального и субрегионального сотрудничества в области воды и санитарии, как, например, Арктический совет, Балтика XXI, Рамочная директива ЕС по вопросам воды и недавно выдвинутая инициатива "Окружающая среда, водные ресурсы и безопасность в Центральной Азии".
- Помимо рационального планирования и налаживания сотрудничества с соседями правительства могут: обеспечить обновление и эффективное соблюдение норм в области охраны здоровья и правовых и регламентирующих основ в совокупности с введением значимых сдерживающих средств и штрафов в случае нарушений и вредных выбросов; улучшить участие общественности в процессах планирования и принятия решений, включая обучение групп пользователей; провести реформы политики в интересах обездоленных и учитывать гендерные аспекты; совершенствовать мониторинг и сбор данных о качестве воды, задействуя новые источники воды и восстанавливая загрязненные источники с помощью КУВР.

- Передача некоторых полномочий и директивных функций с центрального на местный уровень и создание условий для поощрения инвестиций частного сектора могут содействовать улучшению сферы услуг и управления ресурсами при одновременном совершенствовании методов управления на местном и корпоративном уровнях.
- Профессиональная подготовка и информирование содействуют укреплению институционального потенциала на всех уровнях в области планирования, управления ресурсами и услугами и их мониторинга, а также в области управления взаимоотношениями и распределения обязанностей между государством и частным сектором. Развитые страны - члены ЕЭК ООН могли бы оказать помощь другим странам как из своего региона, так и других частей мира путем предоставления финансирования и средств для наращивания потенциала с учетом существующих потребностей, а также налаживания сотрудничества в области передачи знаний, методов управления и технологии, включая партнерство между различными заинтересованными сторонами.
- Проблема нехватки финансовых средств может быть решена за счет применения принципов "пользователь платит" и "загрязнитель платит" с уделением повышенного внимания наиболее уязвимым группам населения; ликвидации неоправданных субсидий; предоставления кредитных гарантий и создания оборотных кредитных фондов для совершенствования инфраструктуры; использования компенсационных схем для оказания связанных с водой экологических услуг; повышения уровня приоритетности вопросов, связанных с водоснабжением и санитарией, в рамках стратегий развития и сокращения масштабов нищеты; привлечения к сотрудничеству частного сектора, международных учреждений и других международных партнеров, в том числе благодаря налаживанию партнерских связей с заинтересованными сторонами и обеспечению подотчетности на основе четко определенных правил и обязанностей. Такое партнерство может осуществляться между предприятиями государственного и/или государственного и частного секторов и охватывать оказание услуг и рациональное управление ресурсами.
- Повышение уровня осведомленности о санитарно-гигиенических нормах и потенциальных рисках для здоровья поощряет расходы домохозяйства на инвестиции в сферу улучшения санитарии и водоснабжения.
- В ходе ВВУР ЕС совместно со странами ВЕКЦА выступили с идеей налаживания партнерства в целях достижения намеченных на 2015 год целей в области

водоснабжения и санитарии, а также целей по разработке к 2005 году планов КУВР и эффективного использования воды. Эта идея была одобрена в Киеве на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

- Для обеспечения более устойчивого потребления и производства воды могут использоваться различные регламентирующие, экологические и добровольные инструменты.

### **С. Взаимосвязи, кросс-секторальные вопросы и глобальный контекст**

17. Участники Форума обратили внимание на важные взаимосвязи, существующие между тремя тематическими секторами, включая общие проблемы и надлежащую практику, которая может содействовать прогрессу в достижении целей, установленных в ЦРДТ и ЙПВР. Хотя регион имеет свои собственные проблемы, например, связанные с достижением целей в области водоснабжения и санитарии в странах ВЕКЦА, он тем не менее должен тесно сотрудничать с партнерами из развивающихся стран в целях решения наиболее острых проблем с которыми сталкиваются многие страны:

- Обеспечение питьевой водой и коммунально-бытовыми услугами требует использования межсекторальных и междисциплинарных подходов, признающих взаимозависимость этих и других секторов. Проблемы, связанные с отсутствием доступа к водоснабжению и канализации, проблемы неадекватного жилья и передающихся и переносимых водой заболеваний должны решаться на основе комплексного подхода, который должен подкрепляться мероприятиями по повышению осведомленности и мобилизации широкой поддержки на региональном, национальном и международном уровнях. Повышенного внимания заслуживают экологические причины возникновения проблем со здоровьем.
- Существуют четкие взаимосвязи между водоснабжением, санитарией, населенными пунктами и равенством полов, целями ЙПВР и ЦРДТ. Водоснабжению принадлежит центральная роль в реализации таких целей, как продовольственная безопасность, и в совокупности с санитарией - определенных целей в области охраны здоровья, а также защиты природных ресурсов. Водоснабжение и санитария, а также такие виды инфраструктуры, как жилье, транспорт и энергетика, содействуют развитию услуг в области здравоохранения и образования. Более эффективное управление водными ресурсами, доступ к жилью, безопасная вода и базовые коммунально-бытовые услуги в совокупности с пропагандой санитарно-гигиенических норм являются ключевыми факторами сокращения масштабов нищеты.

- Наиболее очевидными проблемами, препятствующими достижению согласованных целей, являются неадекватное финансирование и ненадлежащее управление. Страны нашего и других регионов должны выполнять свои обязательства, взятые ими в Декларации тысячелетия, Монтеррее, Йоханнесбурге и Дохе, если они хотят достичь реального прогресса.
- Увеличение объема и повышение эффективности использования ОПР имеют чрезвычайно важное значение, и не в последнюю очередь по той причине, что такое финансирование содействует наращиванию потенциала в области эффективного администрирования и управления природными ресурсами. Однако обеспечение доступа к водоснабжению, канализации, энергии и жилью требует также частных инвестиций. Привлечение новых и дополнительных финансовых ресурсов имеет чрезвычайно важное значение. Это предполагает мобилизацию отечественного капитала в рамках страны, а также привлечение инвестиций частного сектора на мировых рынках благодаря использованию новаторских механизмов, таких, как оборотные фонды, предлагаемый международный механизм финансирования и партнерство между государственным и частным секторами. Финансирование должно подкрепляться средствами осуществления, включая наращивание потенциала на основе сотрудничества в области технологий и знаний.
- Одной из целей, заслуживающей внимания в ходе КУР-12, является принятие стратегий устойчивого развития всеми странами к 2005 году. Эти стратегии обеспечат всеобъемлющий учет взаимосвязей, существующих между различными темами и кросс-секторальными вопросами, и будут содействовать согласованию решений и мер, принимаемых в этих областях. Чрезвычайно важно, чтобы все заинтересованные стороны могли принимать участие в их подготовке.
- Для стран с переходной экономикой и развивающихся стран такие стратегии могут быть сформулированы в виде стратегий сокращения масштабов нищеты (ССМН), обеспечивающих интеграцию экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития. Важно, чтобы диалог по поводу национальной ССМН учитывал цели в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, а также такие вопросы, как равенство полов, занятость и права трудящихся, что будет содействовать достижению соответствующих целей при одновременном обеспечении того, что устойчивое развитие будет приносить постоянные выгоды.

- Большинство стран региона ЕЭК ООН уже приняли всеобъемлющие стратегии устойчивого развития или находятся в процессе их принятия. Механизмы обзора и отчетности на высоком политическом уровне и использование национальных целей и показателей являются необходимыми условиями успеха таких стратегий. Также были приняты субрегиональные стратегии, например на уровне ЕС и стран Северной Европы.
- Сохранение базы природных ресурсов является одним из фундаментальных кросс-секторальных вопросов. При разработке национальных стратегий устойчивого развития и других природоохранных стратегий необходимо использовать экосистемный подход к управлению водными ресурсами, коммунально-бытовыми системами и населенными пунктами. Охрана экосистем имеет фундаментальное значение для безопасности водных ресурсов и обеспечения средств к существованию. Экологические аспекты будут рассмотрены на Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров, который состоится 29-31 марта 2004 года на Чеджудо (Республика Корея).
- Обеспечение устойчивого потребления и производства требует использования широкого набора добровольных, опирающихся на рыночные стимулы и нормативных инструментов не только на местном, но также на национальном, региональном и международном уровнях. Необходимо применять концепцию жизненного цикла к меняющимся производственным процессам и одновременно предоставлять потребителям возможность информированного и нравственного выбора. Государства - члены ЕЭК ООН должны взять на себя ведущую роль в деле сохранения импульса, созданного Марракешским процессом в деятельности по этой теме.
- Такие вопросы, как эффективное использование всех ресурсов и повышение уровня возмещения расходов должны рассматриваться в совокупности с необходимостью обеспечения доступа к базовым услугам для малоимущих. Местные органы власти, отвечающие за оказание таких услуг на местном и общинном уровнях, должны финансироваться надлежащим образом и иметь доступ к кредитам на местном уровне. Необходимо уделять приоритетное внимание наращиванию потенциала на местном уровне в области управления, партнерства между государством и частным сектором и доступа к кредитам. На обзорных сессиях КУР было бы полезно проанализировать существующие между регионами различия в потребностях, касающихся наращивания потенциала в обсуждаемых областях.



- Хотя единой для всех модели надлежащего управления не существует, ее ключевыми составляющими являются транспарентность, подотчетность, четкое распределение обязанностей между институтами, участие частного сектора и гражданского общества, экологическая и социальная оценка и обеспечение доступа для малоимущих. Важным условием обеспечения устойчивого развития являются надлежащие социально-экологические ответственность и подотчетность корпораций.
- Налаживание партнерства между разными заинтересованными сторонами, обеспечивающего участие деловых кругов и гражданского общества, может также сыграть чрезвычайно важную роль в пропаганде принципов устойчивого развития и служить ключевым дополнением к деятельности, осуществляемой на более широком международном уровне. В этом отношении мы приветствуем организацию Италией Международного форума по партнерству в интересах устойчивого развития (март 2004 года).
- Образование может внести существенный вклад в пропаганду устойчивого развития, в частности в решение задач по искоренению нищеты и во внедрение более устойчивых моделей потребления. Этим вопросам необходимо уделить надлежащее внимание в ходе КУР-12 с целью пропаганды таких моделей, как региональная стратегия ЕЭК ООН по этому вопросу.
- В ходе КУР следует также уделить должное внимание аспекту равенства между полами применительно к проблематике водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Анализ равенства между полами необходим для определения различий в последствиях для мужчин и женщин, что позволит учесть их в процессах осуществления стратегий.
- Надежные данные и информация имеют чрезвычайно важное значение для принятия политиками информированных решений. Данные, получаемые в рамках сетей мониторинга качества и количества воды, должны преобразовываться в значимую для целей политики информацию в интересах рационального использования водных ресурсов. Системы кадастров и регистрации земельных ресурсов являются важными элементами, на основе которых должен строиться эффективно функционирующий рынок недвижимости. Кроме того, комбинированное использование кадастров и географических информационных систем (ГИС) становится все более эффективным подходом к проведению работы в районах, подверженных стихийным бедствиям. Для обеспечения политической релевантности информации необходимо продолжить деятельность по разработке и применению всеобъемлющего набора показателей в области устойчивого развития.

-----